

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 5. November 2012 betreffend die Folgen des Hurrikans Sandy in den USA ab 29. Oktober 2012

1. In Anbetracht der Schäden durch den Hurrikan Sandy, der am 29. Oktober 2012 die Ostküste der USA erreicht hat, wird darauf hingewiesen, dass neben den nach dem Europäischen Patentübereinkommen und dem PCT bei Fristversäumnissen allgemein anwendbaren Rechtsbehelfen im vorliegenden Fall auch Regel 134 (5) EPÜ und Regel 82*quater*. 1 PCT zur Anwendung kommen können.

2. Regel 134 (5) EPÜ bietet eine Absicherung bei Fristversäumnissen infolge einer durch ein außerordentliches Ereignis wie eine Naturkatastrophe verursachten Störung der Zustellung oder Übermittlung der Post mit Wirkung für den Sitz oder Wohnsitz oder den Ort der Geschäftstätigkeit eines Anmelders oder Beteiligten oder seines Vertreters.

3. Ein verspätet eingegangenes Schriftstück gilt danach als rechtzeitig eingegangen, wenn der Betroffene den Nachweis erbringt, dass

(1) an einem der letzten zehn Tage vor Ablauf einer Frist die Zustellung oder Übermittlung der Post als Folge dieser Naturkatastrophe unterbrochen war und

(2) der Versand oder die Übermittlung des Schriftstückes innerhalb von fünf Tagen nach der Wiederherstellung der Postzustellung oder Übermittlung erfolgt ist.

4. Bezüglich der im PCT vorgesehenen Fristen und Bedingungen wird auf Regel 82*quater*.1 PCT verwiesen. Weist der Beteiligte glaubhaft nach, dass die Überschreitung einer im PCT festgelegten Frist auf eine Naturkatastrophe oder eine ähnliche Ursache an seinem Sitz oder Wohnsitz, am Ort seiner Geschäftstätigkeit oder an seinem gewöhnlichen Aufenthaltsort zurückzuführen ist und dass die maßgebliche Handlung so bald wie zumutbar (und spätestens sechs Monate nach Ablauf der jeweils geltenden Frist) vorgenommen wurde, so wird die Fristüberschreitung entschuldigt.

Notice of the President of the European Patent Office dated 5 November 2012 concerning the problems caused by Hurricane Sandy in the USA beginning on 29 October 2012

1. In view of the problems caused by Hurricane Sandy, which reached the East Coast of the US on 29 October 2012, attention is drawn to the general legal remedies provided for under the European Patent Convention and under the PCT in case of non-observance of time limits, and in particular, to the possible application of Rule 134(5) EPC and Rule 82*quater*.1 PCT.

2. Rule 134(5) EPC offers a safeguard in the case of non-observance of a time limit as a result of a dislocation in the delivery or transmission of mail caused by an exceptional occurrence such as a natural disaster, affecting the locality where an applicant, a party or their representative resides or has his place of business.

3. Pursuant to this provision, any document received late will be deemed to have been received in due time if the person concerned offers evidence that:

(1) On any of the ten days preceding the day of expiry of a period, delivery or transmission of mail was dislocated due to this natural disaster; and

(2) that the mailing or transmission of the document was effected within five days after mail delivery or transmission resumed.

4. As for time limits and conditions applicable under the PCT, applicants are referred to new Rule 82*quater*.1 PCT. Thus, where the interested party offers satisfactory evidence that a time limit under the PCT was not met due to natural calamity or other like reason in the locality where the interested party resides, has his place of business or is staying, and that the relevant action was taken as soon as reasonably possible (and no later than six months after the expiration of the time limit applicable in the given case), such delay in meeting the time limit shall be excused. This

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 5 novembre 2012, relatif aux problèmes causés par l'ouragan Sandy aux Etats-Unis à partir du 29 octobre 2012

1. Compte tenu des problèmes causés par l'ouragan Sandy, qui a atteint la côte Est des Etats-Unis le 29 octobre 2012, l'Office européen des brevets attire l'attention sur les moyens de recours généralement applicables au titre de la Convention sur le brevet européen et du PCT en cas d'inobservation d'un délai et, en particulier, sur l'applicabilité des règles 134(5) CBE et 82*quater*.1 PCT.

2. La règle 134(5) CBE offre une protection lorsqu'un délai n'a pas été observé parce que la distribution ou l'acheminement du courrier a été perturbé(e) en raison de circonstances exceptionnelles telles qu'une calamité naturelle qui a touché la localité où un demandeur, une partie intéressée ou leur mandataire a son domicile ou son siège.

3. Conformément à cette disposition, toute pièce reçue tardivement sera réputée avoir été reçue dans les délais si la personne concernée apporte la preuve que :

1) lors de l'un quelconque des dix jours qui ont précédé la date d'expiration d'un délai, la distribution ou l'acheminement du courrier a été perturbé(e) en raison d'une calamité naturelle, et que

2) l'expédition ou la transmission de la pièce a été effectuée dans les cinq jours suivant la reprise de la distribution ou de l'acheminement du courrier.

4. S'agissant des délais et conditions applicables en vertu du PCT, les demandeurs sont invités à se référer à la nouvelle règle 82*quater*.1 PCT. Par conséquent, lorsqu'une partie intéressée apporte de manière satisfaisante la preuve qu'un délai prévu par le PCT n'a pas été respecté en raison d'une calamité naturelle ou pour d'autres raisons semblables dans la localité où elle a son domicile, son siège ou sa résidence, et que les mesures nécessaires ont été prises dès que cela a été raisonnablement possible (et ce, au plus tard six mois après l'expiration du délai

Dies gilt für anhängige internationale Anmeldungen in der internationalen Phase. Diese Vorschrift ist jedoch nicht auf die Prioritätsfrist anwendbar. Geht hingegen eine internationale Anmeldung nach Ablauf der Prioritätsfrist beim EPA ein, so ist unter Umständen eine Wiederherstellung des Prioritätsrechts nach Regel 26*bis*.3 PCT möglich.

5. Anmelder, denen vom Amt mitgeteilt wurde, dass ein Rechtsverlust eingetreten ist, können eine Weiterbehandlung nach Artikel 121 EPÜ oder gegebenenfalls eine Wiedereinsetzung in den vorigen Stand nach Artikel 122 EPÜ beantragen.

applies to international applications pending in the international phase. However, this provision does not apply to the priority period. Nevertheless, if an international application is received at the EPO after expiry of the priority period, restoration of the right of priority pursuant to Rule 26*bis*.3 PCT may be available.

5. If the EPO has issued a communication noting loss of rights, applicants may request further processing under Article 121 EPC or re-establishment of rights under Article 122 EPC where appropriate.

applicable en l'espèce), ce retard dans l'observation du délai est excusé. Cette disposition s'applique aux demandes internationales en instance dans la phase internationale, mais pas au délai de priorité. Néanmoins, si une demande internationale est reçue par l'OEB après l'expiration du délai de priorité, le droit de priorité peut éventuellement être restauré au titre de la règle 26*bis*.3 PCT.

5. Si l'OEB a émis une notification signalant une perte de droits, les demandeurs peuvent requérir, le cas échéant, la poursuite de la procédure au titre de l'article 121 CBE ou la restitutio in integrum au titre de l'article 122 CBE.